



Organizarse en colectivos
Para adquirir más
potenciación

s'émanciper



*¡Colectivos para
emanciparse!*

Índice

<i>1</i>	<i>Introducción</i>	<i>Página 04</i>
<i>2</i>	<i>Aprender juntos para emanciparse</i>	<i>Página 16</i>
<i>3</i>	<i>Estructurar colectivos y actuar a nivel local</i>	<i>Página 20</i>
<i>4</i>	<i>Equilibrar los intereses</i>	<i>Página 24</i>
<i>5</i>	<i>Profundizar</i>	<i>Página 28</i>
<i>6</i>	<i>Resumen</i>	<i>Página 32</i>

Collectivo «Former pour Transformer» - 2020

Esta obra está bajo una **Licencia Creative Commons Atribución - NoComercial - SinDerivadas 4.0 Internacional**.

Usted debe dar crédito de manera adecuada, brindar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licenciante. Usted no puede hacer uso del material con propósitos comerciales. Si remezcla, transforma o crea a partir del material, no podrá distribuir el material modificado.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>

1 Introducción

Organizarse
en colectivos

para adquirir

MÁS
POTENCIACIÓN

«La organización en colectivos para adquirir más potenciación» rige la visión política de transformación social del colectivo «Former pour Transformer» (formar para transformar).

¿Por qué es esto importante?

- > La constitución de grupos o colectivos suele acompañar las formaciones emancipadoras.

Es una manera de seguir aprendiendo con un objetivo de acción.

- > Para las poblaciones en situación de vulnerabilidad, el grupo o colectivo es un espacio que las formará pero también al que contribuirán.
- > La fuerza del colectivo permite a sus miembros tomar conciencia de ciertas relaciones sociales o de las relaciones que las encierran e intervenir sobre ellas colectivamente.



El colectivo es también **un trampolín para el cambio social.**

La emancipación no es suficiente para combatir las relaciones de dominación y cambiar la sociedad.

Debe ir acompañada de **acciones colectivas** de solidaridad. Una vez que son funcionales en sus contextos, los colectivos pueden aprovechar oportunidades o iniciar proyectos para ayudar a crear otros modos de vida o producir riqueza.

Por todo ello, los colectivos de poblaciones son objeto de gran atención por parte de las organizaciones miembros del colectivo *Former pour Transformer*¹.

¹ El colectivo «**Former pour Transformer**» (formar para transformar), impulsado por *Frères des Hommes*, reúne en 2020 las siguientes organizaciones de la sociedad civil: MPP (Haití), CENCA (Perú), UGPM (Senegal), APEF (RDC), Duhamic-Adri (Ruanda), Adenya (Ruanda), Fédina (India), Batik International (Francia), *Frères des Hommes* (Francia).

4 folletos como

soportes de reflexión

Este folleto forma parte de una serie de 4 folletos sobre el tema de la organización en colectivos para adquirir más potenciación. Nos presentan 4 perspectivas para entender mejor las formas de trabajar de los equipos de **APEF, CENCA y UGPM.**

Dirigidos a animadores e instructores, estos folletos comparten las experiencias aprendidas y las preguntas para mejorar el acompañamiento de los grupos.

¡Esperamos que esto inspire a los que trabajan en ellos a diario!

Más específicamente, **este folleto se centra en la emancipación** y presenta los beneficios «*liberadores*» de los colectivos a nivel individual, colectivo y local. También trata de la delicada búsqueda de equilibrio entre los intereses individuales/colectivos y los económicos/sociales.

1

¡Colectivos para emanciparse!

2

Gobernanza y prevención de las relaciones de dominación en los colectivos

3

6 prácticas de acompañamiento de los colectivos

4

Procesos de organización en colectivos

La capitalización transversal como método de aprendizaje

2017

Seminario de lanzamiento del colectivo «Former pour Transformer»

«La estructuración de grupos de poblaciones» como eje de aprendizaje.

2018

Animación de un ciclo de seminarios web.

¡Afinar el tema!

Nuevo seminario del colectivo «Former pour Transformer.»

Creación del primer grupo de trabajo.

Lanzamiento de la capitalización transversal.

Mapeo de las prácticas y experiencias de las organizaciones miembros del grupo de trabajo.

2019

Facilitación de talleres y entrevistas con colectivos de poblaciones en Senegal, Perú y República Democrática del Congo.

APEF, CENCA y UGPM se organizan internamente para gestionar sus capitalizaciones y redactar sus síntesis.

Nuevo seminario del colectivo «Former pour Transformer.»

Las 3 organizaciones intercambian los conocimientos adquiridos de sus capitalizaciones. El análisis transversal comienza.

2020

Conocimientos adquiridos por APEF, CENCA, UGPM y por los demás miembros del colectivo.

Redacción del análisis transversal² bajo forma de 4 folletos. Las organizaciones producen entregables.

² El consultor independiente Jean-Eudes BEURET apoyó a Frères des Hommes en términos metodológicos y redactó el análisis transversal.

Las 3 organizaciones en el

de la capitalización



APEF trabaja con las mujeres de Kivu del Sur (región de la República Democrática del Congo) tanto en un enfoque económico -apoyando el desarrollo de actividades generadoras de ingresos- como para la promoción de sus derechos mediante la sensibilización.

APEF ofrece formación profesional:

Corte, costura, tintorería, bordado durante 4-6 meses y luego invita a las mujeres de las **Unidades de Producción Colectivas (UPC)**.



Estas UPC permiten acelerar la integración socioeconómica de las mujeres y, sobre todo, adquirir más potenciación.

La capitalización realizada por APEF se ha centrado en **2 Unidades de Producción Colectivas (UPC), Charité y Amina**, cuyas prácticas de estructuración se remontan a 20 años.

Características de las UPC:

Organización

Comité de mujeres elegidas y distribución de las tareas de la actividad económica según las competencias

Composición

Entre **4 y 6 miembros**, todos **artesanos**

Alcance

Actividad económica generalmente **local**

Tipos de actividades

Producción de ropa destinada a la venta, visitas de **comercialización, intercambios de experiencias** entre las UPC, **gestión** de un fondo de ayuda mutua solidaria, ...



Con ellos, CENCA validó el estudio y las preguntas. Juntos cuestionaron las hipótesis, y luego organizaron entrevistas sobre el terreno y crearon comisiones temáticas.

Este estudio permitió consolidar un grupo que sería movilizado otra vez para otro estudio (observatorio de riesgos diarios).

Así nació el **equipo comunitario**.



CENCA trabaja esencialmente en Lima, Perú,

sobre una problemática esencial de la capital: el aumento del éxodo rural que resulta en la extensión de la ciudad y la construcción de barrios populares precarios y vulnerables en su periferia.

En 2014, en el marco de un estudio sobre la gestión del territorio, CENCA decidió «*involucrar al pueblo.*»

Eligió personas que ya habían trabajado con CENCA y con cierta legitimidad en su comunidad, sean o no líderes comunitarios.



Algunas características del equipo comunitario, objeto de la capitalización de CENCA:

Composición

Una docena de miembros

Organización

Sin representante, colectivo abierto en cuanto a las llegadas y las salidas

Alcance

El **distrito** de Mariátegui en Lima

Tipos de actividades

Mapeo comunitario, formación técnica y social, vivienda popular, economía social y solidaria, ...



En la zona de Meckhé (región de Thiès, Senegal), **UGPM** acompaña a las familias en el desarrollo de sus explotaciones agrícolas mediante prácticas agroecológicas sostenibles y la diversificación de sus fuentes de ingresos.

UGPM reúne a 76 grupos campesinos. El objetivo de los grupos es la autopromoción campesina: **formarse, reforzarse, defender sus derechos**, influir en las políticas públicas.

Se destacan dos dimensiones: técnica y política.



La capitalización por UGPM se focalizó en su acompañamiento del **grupo campesino de Femboul**.

Este grupo ha sido acompañado desde hace 10 años y es emblemático de las actividades locales que ofrece UGPM con el fin de revitalizar a los grupos campesinos.

Algunas características del grupo Femboul:

Organización

Un presidente y una presidenta, para respetar la paridad, una oficina, una junta general, comités para la gestión de las actividades comunes

Composición

51 miembros, todos agricultores

Alcance

La aldea

Tipos de actividades

Servicios a los miembros a través de la ayuda mutua, **préstamo a pequeña escala**, **solidaridad** (prestar ayuda a un miembro que lo necesite), **formación**, **alfabetización**, **gestión** de un granero colectivo, ...

2

Aprender juntos para emanciparse



Quando un individuo integra un colectivo, puede acceder a nuevos aprendizajes, dispone de un espacio donde compartir su propia experiencia y sus conocimientos con el grupo, y contribuye a su emancipación, y a la de su grupo.

La experiencia de UGPM también muestra que los aprendizajes individuales sirven al colectivo, el cual sirve a los individuos.

- > El grupo se creó para hacer frente a los problemas de la retirada del Estado, el empeoramiento de la situación debido al déficit pluviométrico, la gestión de los recursos naturales y los problemas del cultivo del cacahuete.

«Hay problemas que ninguna explotación familiar puede manejar sola.»

APEF destaca el hecho de que el individuo sirve al grupo, el cual sirve al individuo:

- > El individuo sirve al grupo:

«Tenía una experiencia que compartir con los miembros de mi UPC.»

- > El individuo enseña al grupo:

«Trabajar en un grupo me permite adquirir experiencia de la gestión del grupo que puede ayudarme a crear una pequeña empresa si salgo del grupo.»

- > El colectivo permite acceder a socios y apoyos, que son necesarios para todos:

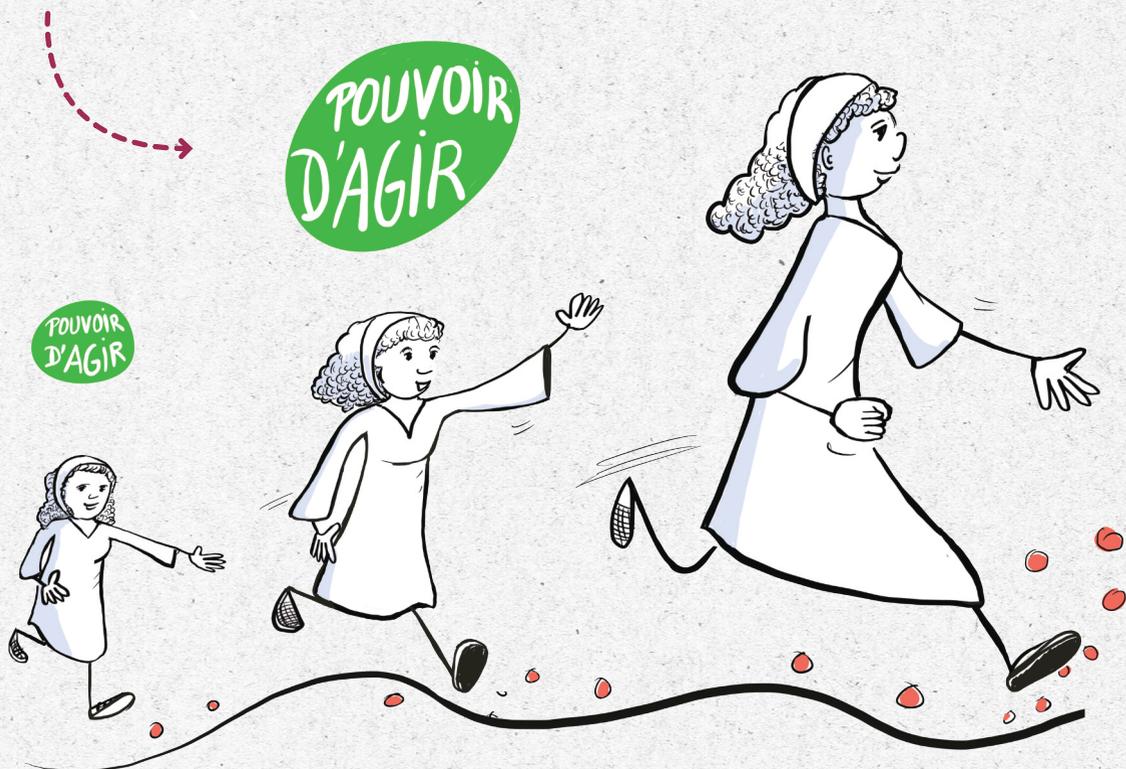
«El colectivo era la solución para poder dialogar y negociar con otros socios local y nacionalmente, para satisfacer las necesidades. El Estado apoyaba a las aldeas organizadas. Es necesario tener un colectivo fuerte para intercambiar con las autoridades y acceder a programas implementados por el Estado.»

Dentro del equipo comunitario, CENCA identificó interdependencias entre los beneficios individuales y colectivos en términos de aprendizaje y emancipación que resultaron de la acción colectiva:

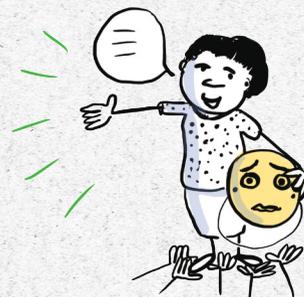
> Beneficios para todos:

- Ser más libre.
- Saber defenderse contra los abusos de poder.
- Autoconfianza, orgullo.
- Ganar el poder de actuar por uno mismo.

POUVOIR
D'AGIR



> Beneficios individuales que sirven al liderazgo y a los colectivos:



- Superar el miedo a hablar en público y comunicar más fácilmente (por ejemplo, para presentar los resultados de un mapeo participativo en público).



- Dirigir mejor.



- Aprender a dialogar, con una postura de diálogo, más constructiva que una postura de confrontación.



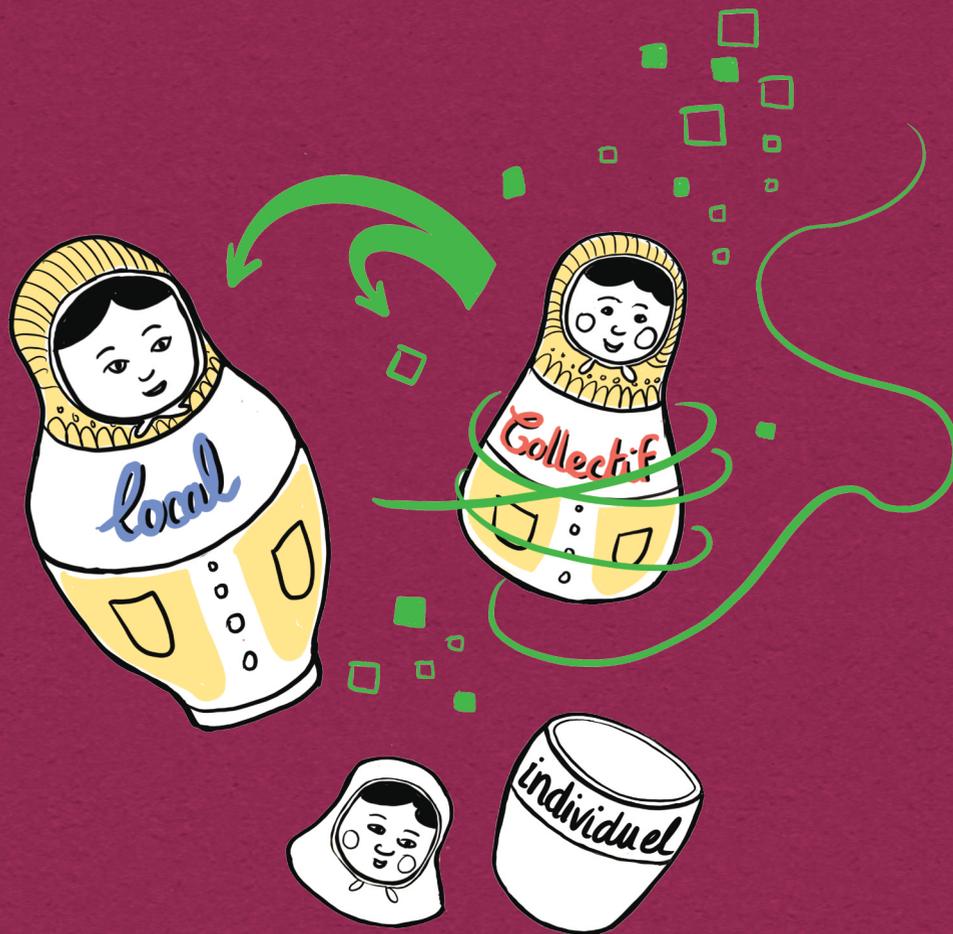
- Aprender a hablar con otras instituciones, empezar procedimientos.

Lo esencial

El apoyo a colectivos, generalmente bajo forma de formación individual con acciones colectivas, es un proceso de aprendizaje que promueve la emancipación tanto individual como colectiva.

3

Estructurar colectivos y actuar a nivel local



Mientras que algunos colectivos se forman en torno a acciones comunes para cambiar su territorio, otros se aseguran de tener procedimientos operativos estructurados antes de actuar. Todo es cuestión de enfoque, pero el objetivo sigue siendo el mismo: funcionar como un grupo y actuar sobre su entorno.

Entre los beneficios colectivos identificados por UGPM encontramos dos tipos de beneficios:

Beneficios para el colectivo, que le permiten funcionar mejor:

- Más involucración y compromiso en las actividades: el grupo es atractivo, la participación aumenta. Las actividades movilizan a más gente.
- Competencias colectivas: el grupo es más capaz de reflexionar y prever su futuro.
- Buena gestión: el grupo está bien organizado, las actividades comunitarias del grupo están bien gestionadas internamente.
- Equilibrio financiero: las finanzas del grupo son estables.
- Las responsabilidades se reparten mejor.



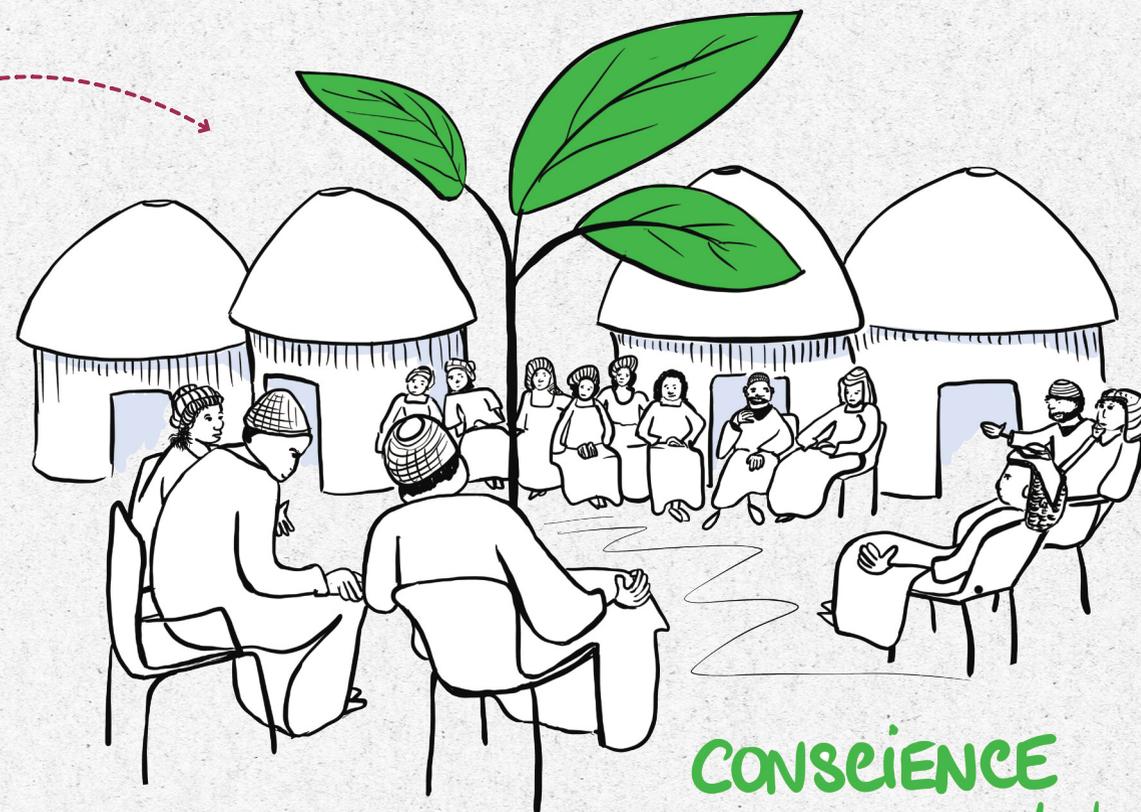
Beneficios a nivel de la aldea, para todos. En Femboul, los beneficios son:

- Más cohesión social y solidaridad. Existían dos grupos en la aldea, pero se observó una unificación. También se han mejorado los sistemas de solidaridad y ayuda a los más desfavorecidos.
- Jóvenes vuelven a la aldea y se implican. Entre 10 y 15 muchachos y muchachas se juntaron al grupo, entre los cuales varios vivían en la ciudad, y cuyos padres beneficiaron de un financiamiento.
- Beneficios económicos, gracias a una mejor valoración de los productos agrícolas, la reducción del periodo de escasez y cierta diversificación de las actividades individuales y colectivas.
- Emergencia de una dinámica empresarial en la aldea, con más iniciativas económicas gracias a las formaciones recibidas, y el hecho de que «*las iniciativas son posibles gracias al financiamiento de las explotaciones familiares.*»

- Visibilidad y liderazgo de Femboul.
- Conciencia ecológica: «*los grupos toman en cuenta la gestión del medio ambiente.*»

En CENCA, se subrayan por una parte los beneficios interpersonales, y por otra parte beneficios para todos, localmente:

- Apoyar y guiar a los vecinos.
- Planificación urbana muy concreta: espacios verdes, señalización de las vías, etc.
- Trabajos de utilidad pública sobre los riesgos, la agricultura urbana, que dan lugar a iniciativas.
- Sensibilizar sobre cuestiones como la violencia contra la mujer.
- Mostrar que las mujeres pueden ser líderes de la comunidad al igual que los hombres.
- Concientizar sobre el hecho de que otras personas tienen los mismos problemas, lo que fomenta la estructuración a mayor escala.



CONSCIENCE
environnementale

Lo esencial

Podemos identificar dos «filosofías» aquí: para unos, el colectivo es útil porque funciona, para otros, el colectivo funciona porque es útil.

4

Equilibrar los intereses



Puede resultar difícil alcanzar un equilibrio entre los intereses individuales y colectivos. APEF y UGPM coordinan los objetivos económicos y la solidaridad.

CENCA por su parte, considera que todo depende de la buena mezcla de compromiso individual.

En APEF, las mujeres crean colectivos primero alrededor de objetivos económicos, en varios niveles:

- El objetivo es «reducir las cargas así que el coste de producción.»
- Se trata de acceder al apoyo de la APEF (préstamos)
- Se trata de desarrollar una gama de productos:

« He visto que había otras mujeres en la UPC que ya habían hecho tintorería, y al quedarnos juntas puse desarrollar varios modelos. »

... entonces el colectivo se convierte en un apoyo de solidaridad para los más vulnerables:

« He compartido mi experiencia en dibujo. Cómo dibujar sin compás, porque había mujeres que no sabían usar uno, así que les enseñé cómo dibujar sin. »

« Durante nuestros encuentros, compartía con los miembros del grupo mis problemas sociales vinculados con, por ejemplo, el pago de la matrícula de mis niños, la hospitalización, y otros eventos felices o infelices. Los miembros de la UPC me ayudaban, y me sentía como si mi marido estuviera al lado de mí. No era la única que compartía sus problemas, los otros miembros presentaban sus problemas, y juntas buscábamos cómo actuar, no sólo en términos de medios materiales y financieros, sino también con consejos. »



En el caso del CENCA, la dinámica es diferente.

Los miembros del equipo de la comunidad de la NCCAH quieren hacer cambios a su alrededor y saben que «el cambio sólo puede lograrse si los barrios se unen.»

Esto implica comprometerse con un interés general, sobre todo porque subrayan la importancia de una implicación continua (de lo contrario, se pierde el hilo...). Pero una residente lamenta el hecho de que algunos dejaron el equipo comunitario una vez que obtuvieron su propio beneficio individual (casa pequeña, capacitación técnica), porque según ella, si el equipo se rompe y/o se hace más pequeño, se debilita. Por lo tanto, en algunos casos, el interés individual ha tenido prioridad sobre el interés colectivo, lo que ha llevado a la separación.

En UGPM, la solidaridad se concretiza a través de las calabazas de la solidaridad, un mecanismo que UGPM propone a los grupos.

Lo esencial

Cuando se trata sobre todo en un interés económico, actuar para que el interés llegue a ser también social puede reforzar el interés para la acción colectiva.

Es necesario que los miembros del colectivo satisfagan sus intereses y expectativas individuales pero también que el interés individual no sea la fuerza motriz central del compromiso, en cuyo caso, cuando se satisfaga, se observará una retirada que será perjudicial para la dinámica colectiva.

5

Profundizar



¿Articular el liderazgo individual con la legitimidad de la comunidad?

A veces, líderes se autoafirman sin legitimidad dada por la comunidad. Es una dificultad para **CENCA**, que constata que a veces, la gente que viene a las reuniones y se implica tiene relaciones difíciles con su comunidad, dado que no fue escogida como representante. Se observaron problemas de legitimidad de los miembros del equipo comunitario en su comunidad, porque de hecho acaban en una postura de representante de la comunidad.

CENCA acompaña su emancipación y su emergencia como líder, confiando en su entusiasmo y su compromiso individual. ¿Haría falta tener un mandato comunitario? El riesgo sería que lo obtuvieran personas menos voluntarias, menos comprometidas.

Perspectivas :

¿Cómo conciliar la emergencia de capacidades de liderazgo de personas motivadas y entusiastas, al servicio de una acción para la comunidad, con el hecho de que estos líderes no fueron escogidos por la comunidad?

¿Apoyar a un pequeño número de individuos dentro del colectivo o maximizar el número de participantes?

Esta pregunta viene de la experiencia de **UGPM**.

En 2010, escogieron al grupo aldeano de Femboul para concentrar varios apoyos para crear una nueva dinámica. Luego, dentro de este grupo, seleccionaron a 20 alumnos para participar en formaciones y recibir apoyo para un proyecto individual. Cada individuo se sometió a una formación modular durante 15 meses, y después construyó un proyecto para mejorar su explotación y recibió un financiamiento para su proyecto.

Después de 2012, la formación dio lugar a un proyecto colectivo: la construcción de un granero colectivo. Los beneficiarios de este apoyo obtuvieron beneficios individuales que tuvieron implicaciones colectivas. Por ejemplo, la secretaria de grupo, que llegó a ser animadora endógena, recibió 56 días de formación: *« mejoró mucho sus competencias. Es parte del comité de gestión y está muy implicada en el grupo. »*

Pero, ¿Pero siempre sirve el colectivo concentrar capacitaciones y apoyos en líderes potenciales?

Esto parece ser el caso en Femboul, pero hay que cuestionarlo de manera más general.

Perspectivas :

Para organizar un colectivo, ¿se debe concentrar la formación en un número reducido de individuos o maximizarse el número de beneficiarios? ¿En qué condiciones?

¿Cómo apoyar las trayectorias de emancipación individuales al servicio del cambio social?

Cuando evocan los beneficios de la formación que recibieron y de la acción colectiva, las mujeres apoyadas por **APEF** citan sobre todo la emergencia: poder comprar un terreno, construir su casa, estar en su propia casa, tener el respeto de la comunidad, mejorar su situación económica y social. La «*emergencia*» significa entre otros que *« las mujeres tienen importancia en la familia, participan en los gastos de la familia, participan en las decisiones de la familia, ahorran dinero, pueden enviar a los niños a la escuela y a veces comprar un terreno. »*

Estos beneficios económicos y sociales gracias a la acción de la APEF son considerables. Pero no resulta evidente que la emancipación individual sirva un cambio social.

Cuando mujeres consideran una adhesión a partidos políticos, por ejemplo, no siempre sirve al pueblo.

Perspectivas :

¿Cómo acompañar las trayectorias de emancipación individual para intentar conectarlas siempre con una acción para el cambio social?

6

Resumen



- 1 El apoyo a colectivos, generalmente bajo forma de formación individual con acciones colectivas, es un proceso de aprendizaje que promueve la emancipación tanto individual como colectiva.
- 2 Podemos identificar dos «filosofías» aquí: para unos, el colectivo es útil porque funciona, para otros, el colectivo funciona porque es útil.
- 3 Es necesario que los miembros del colectivo satisfagan sus intereses y expectativas individuales pero también que el interés individual no sea la fuerza motriz central del compromiso, en cuyo caso, cuando se satisfaga, se observará una retirada que será perjudicial para la dinámica colectiva.
- 4 ¿Cómo conciliar la emergencia de capacidades de liderazgo de personas motivadas y entusiastas, al servicio de una acción para la comunidad, con el hecho de que estos líderes no fueron escogidos por la comunidad?
- 5 Para organizar un colectivo, ¿se debe concentrar la formación en un número reducido de individuos o maximizarse el número de beneficiarios? ¿En qué condiciones?
- 6 ¿Cómo acompañar las trayectorias de emancipación individual para intentar conectarlas siempre con una acción para el cambio social?

Notas



Capitalización transversal de experiencias por:



Capitalización coordinada y publicada por:



Con el apoyo de la Agence Française de Développement:

